Suvestinė redakcija nuo 2012-01-27 iki 2014-02-07

Įsakymas paskelbtas: Žin. 2011, Nr. 42-2015, i. k. 1112070ISAK000V-435

LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTRO
Į S A K Y M A S

DĖL TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ĮSKAITYMO IR ATITIKMENŲ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ ĮVERTINIMAMS NUSTATYMO TVARKOS APRAŠO PATVIRTINIMO

2011 m. kovo 16 d. Nr. V-435
Vilnius

Vadovaudamasis Geriausiai vidurinio ugdymo programą baigusiųjų eilės sudarymo 2011 metais tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. sausio 7 d. įsakymu Nr. V-13 (Žin., 2011, Nr. 9-394), 30 punktu ir Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. sausio 26 d. įgaliojimu Nr. G-8 „Dėl bendro stojančiųjų priėmimo į Lietuvos aukštąsias mokyklas 2011 metais vykdymo“:

1. T v i r t i n u Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams nustatymo tvarkos aprašą (pridedama).

2. N u s t a t a u, kad Lietuvos aukštųjų mokyklų asociacija bendrajam priėmimui organizuoti vadovaujasi šiuo įsakymu vykdydama bendrą stojančiųjų į aukštąsias mokyklas priėmimą.

ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTRAS GINTARAS STEPONAVIČIUS

PATVIRTINTA
Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo
ministro 2011 m. kovo 16 d.
įsakymu Nr. V-435

TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ĮSKAITYMO IR ATITIKMENŲ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ ĮVERTINIMAMS NUSTATYMO TVARKOS APRAŠAS

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybiniams užsienio kalbos brandos egzaminams nustatymo tvarkos aprašas (toliau – aprašas) reglamentuoja tarptautinių užsienio kalbų (anglų, prancūzų, vokiečių) egzaminų įvertinimų įskaitymo ir šių egzaminų atitikmenų valstybiniams užsienio kalbų (anglų, prancūzų, vokiečių) brandos egzaminams nustatymą asmenims, įgijusiems vidurinį išsilavinimą Lietuvoje ir stojantiems į Lietuvos aukštųjų mokyklų pirmosios pakopos ir vientisųjų studijų programas (toliau – stojantieji).

2. Apraše vartojamos sąvokos atitinka Lietuvos Respublikos švietimo įstatyme (Žin., 1991, Nr. 23-593; 2011, Nr. 38-1804), Lietuvos Respublikos mokslo ir studijų įstatyme (Žin., 2009, Nr. 54-2140) ir kituose teisės aktuose vartojamas sąvokas.

Punkto pakeitimai:
Nr. V-153, 2012-01-20, Žin., 2012, Nr. 12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153

II. TARPTAUTINIAI UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINAI IR JŲ ĮVERTINIMŲ ĮSKAITYMO PRINCIPAI

3. Bendrajame priėmime į aukštąsias mokyklas dalyvaujantiems stojantiesiems tarptautinių užsienio kalbų egzaminų, kurių įvertinimai įskaitomi vietoj valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų, sąrašas pateikiamas aprašo 1 priede. Įvertinimai įskaitomi tų egzaminų, kurie išlaikyti ne žemesniu kaip B2 lygiu pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis.

4. Asmuo prašymo dalyvauti bendrajame priėmime formoje, tam skirtoje vietoje, nurodo išlaikyto tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimą, kuris nurodytas tarptautinio užsienio kalbos egzamino sertifikate. Sertifikato originalą (ir jo priedą FCE, CAE ir CPE egzamino atveju) stojantysis turi pateikti į bet kurį iš bendrojo priėmimo punktų Lietuvos aukštųjų mokyklų asociacijos bendram priėmimui organizuoti (toliau – LAMA BPO) nustatytais terminais.

5. Jei asmens vidurinį išsilavinimą liudijančiame dokumente yra išlaikyto užsienio kalbos brandos egzamino įvertinimas, tačiau prašyme dalyvauti bendrajame priėmime jis taip pat nurodo išlaikyto atitinkamo tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimą, imamas tas egzamino įvertinimas, kuris yra palankesnis stojančiajam.

III. TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ATITIKMENŲ NUSTATYMAS

6. Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų atitikmenų nustatymas atitinkamiems valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams vykdomas vadovaujantis Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų atitikmenų atitinkamų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams lentelėmis, pateikiamomis aprašo 2 priede.

7. Bendrajame priėmime į aukštąsias mokyklas dalyvaujantiems stojantiesiems tarptautinio užsienio kalbos egzamino įvertinimą pagal pateiktus aprašo 2 priede lentelės

duomenis įskaito LAMA BPO.

IV. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8. Tarptautinio užsienio kalbos egzamino įvertinimo įskaitymas galioja iki šio egzamino išlaikymą liudijančiame dokumente nurodytos datos/nustatyto laikotarpio. Jei tarptautinio užsienio kalbos egzamino išlaikymą liudijančiame dokumente galiojimo data nenurodyta – laikoma, kad tarptautinio užsienio kalbos egzamino įvertinimo įskaitymas galioja neterminuotai, jei kiti teisės aktai nenustato kitaip.

Punkto pakeitimai:
Nr. V-153, 2012-01-20, Žin., 2012, Nr. 12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153

Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įskaitymams nustatymo tvarkos aprašo
1 priedas
(Lietuvos Respublikos
švietimo ir mokslo ministro
2012 m. sausio 20 d. įsakymo Nr. V-153
redakcija)

TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ, KURIŲ ĮVERTINIMAI ĮSKAITOMI VIETOJ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ, SĄRAŠAS

Eil. Nr.	**Tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimas**	**Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų atitikmuo kalbinės kompetencijos lygiui pagal Bendrųjų Europos kalbų metmenis**	**Tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimo sutrumpinimas**	**Atitinkamo užsienio kalbos valstybinio brandos egzamino pavadinimas**
1	Certificate in Advanced English (naujas pavadinimas Cambridge Advanced)	C1	CAE	Užsienio kalbos (anglų)
2	Certificate of Proficiency in English (naujas pavadinimas Cambridge Proficiency)	C2	CPE	
3	International English Language Testing System	A2–C2	IELTS	
4	First Certificate in English (naujas pavadinimas Cambridge First)	B2	FCE	
5	Pearson test of English, level 3	B2	PTE, level 3	
6	Pearson test of English, level 4	C1	PTE, level 4	
7	Pearson test of English, level 5	C2	PTE, level 5	
8	Test Of English as a Foreign Language Paper-based Test	A2–C1	TOEFL PBT	
9	Test Of English as a Foreign Language Internet-based Test	A2–C1	TOEFL iBT	
10	Dipl?me d'études en langue fran?aise	B2	DELF B2	Užsienio kalbos (prancūzų)
11	Dipl?me approfondi de langue fran?aise	C1	DALF C1	

Eil. Nr.	Tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimas	Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų atitikmuo kalbinės kompetencijos lygiui pagal Bendrųjų Europos kalbų metmenis	Tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimo sutrumpinimas	Atitinkamo užsienio kalbos valstybinio brandos egzamino pavadinimas
12	Dipl?me approfondi de langue fran?aise	C2	DALF C2	
13	Das Deutsche Sprachdiplom II der Kulturministerkonferenz	B2–C1		Užsienio kalbos (vokiečių)
14	Goethe-Zertifikat B2	B2		
15	Goethe-Zertifikat C1	C1		
16	Goethe-Zertifikat C2	C2		
17	TestDaf	B2–C1		

Priedo pakeitimai:
Nr. V-153, 2012-01-20, Žin., 2012, Nr. 12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153

Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įskaitymams nustatymo tvarkos aprašo
2 priedas
(Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro
2012 m. sausio 20 d. įsakymo Nr. V-153
redakcija)

TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ATITIKMENYS ATITINKAMŲ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ ĮVERTINIMAMS

1. Certificate in Advanced English (Cambridge Advanced) egzaminas

CAE		**VBE balai**
Įvertinimas	**Taškai (sertifikato priede Statement of Results)**	
D, E	0–60	Atitikmuo nenustatomas
A, B, C	60–100	100

2. Certificate of Proficiency in English (Cambridge Proficiency) egzaminas

CPE		**VBE balai**
Įvertinimas	**Taškai (sertifikato priede Statement of Results)**	
D, E	0–60	Atitikmuo nenustatomas
A, B, C	60–100	100

3. International English Language Testing System egzaminas

IELTS įvertinimas (bendras balas ‚Overall result‘)	**VBE balai**
1,0–5	Atitikmuo nenustatomas
5,5	46
6	68
6,5	88
7	98
7,5–9	100

4. First Certificate in English (Cambridge First) egzaminas

FCE		**VBE balai**
Įvertinimas	**Taškai (sertifikato priede Statement of Results)**	
D, E	0–60	Atitikmuo nenustatomas
C	60	23

FCE		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai (sertifikato priede Statement of Results)**	
C	61	25
C	62	27
C	63	28
C	64	32
C	65	34
C	66	35
C	67	37
C	68	39
C	69	41
C	70	43
C	71	47
C	72	49
C	73	50
C	74	52
B	75	54
B	76	62
B	77	70
B	78	77
B	79	83
A	80	85
A	81	86
A	82	88
A	83	89
A	84	89
A	85	91
A	86	92
A	87	93
A	88	94
A	89	95
A	90	95
A	91	97
A	92	97
A	93	98
A	94	99
A	95	100
A	96	100
A	97	100
A	98	100
A	99	100

FCE		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai (sertifikato priede Statement of Results)**	
A	100	100

5. Pearson test of English, level 3 egzaminas

PTE, level 3		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai (candidate performance report)**	
Fail	0–49	Atitikmuo nenustatomas
Pass	50	11
	51	13
	52	15
	53	17
	54	18
	55	20
	56	22
	57	24
	58	25
	59	27
	60	29
	61	30
	62	32
	63	34
Pass (with Merit)	65	37
	66	39
	67	41
	68	43
	69	44
	70	46
	71	48
	72	49
	73	51
	74	53
	75	55
	76	56
	77	58
	78	60
	79	62
	80	63
	81	65
	82	67

PTE, level 3		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai (candidate performance report)**	
	83	68
	84	70
	85	72
	86	74
	87	75
	88	77
	89	79
	90	80
	91	82
	92	84
	93	86
	94	87
	95	89
	96	91
	97	93
	98	94
	99	96
Pass (with Distinction)	100	98

6. Pearson test of English, level 4 egzaminas

PTE , level 4		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai (candidate performance report)**	
Fail	0–49	Atitikmuo nenustatomas
Pass	50–65	100
Pass (with Merit)	66–85	100
Pass (with Distinction)	86–100	100

7. Pearson test of English, level 5 egzaminas

PTE , level 5		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai (candidate performance report)**	
Fail	0–49	Atitikmuo nenustatomas
Pass	50–65	100
Pass (with Merit)	66–85	100
Pass (with Distinction)	86–100	100

8. Test Of English as a Foreign Language Paper-based Test egzaminas

TOEFL PBT įvertinimas	VBE balai
0–416	Atitikmuo nenustatomas
417	37
418	38
419	39
420	45
421	46
422	48
423–427	49
428	50
429	52
430	54
431	55
432	55
433	56
434	56
435	57
436	57
437	58
438	59
439	60
440	60
441	61
442	61
443	62
444	63
445	65
446	66
447	67
448	68
449	68
450	69
451	69
452	70
453	70
454	71
455	71
456	72
457	72
458	73
459	73
460	74

TOEFL PBT įvertinimas	VBE balai
461	76
462	77
463	78
464	78
465	79
466	79
467	80
468	81
469	81
470–473	82
474	82
475	83
476	83
477	84
479	86
480	88
481	89
482	89
483	90
484	90
485	91
486	91
487–490	92
491	93
492	93
493	94
494	95
495	96
496	96
497	97
498	98
499	99
500–677	100

9. Test Of English as a Foreign Language Internet-based Test egzaminas

TOEFL iBT įvertinimas	VBE balai
0–34	Atitikmuo nenustatomas
35	37
36	39
37	45
38	49

TOEFL iBT įvertinimas	VBE balai
39	54
42	58
43	62
44	67
45	69
46	70
47	72
48	74
49	76
50	78
51	80
52	82
53	84
54	86
55	88
56	90
57	92
58	94
59	96
60	97
61–120	100

10. Dipl?me d’études en langue fran?aise egzaminas

DELF B2 įvertinimas	VBE 2010 balai
0–49,5	Atitikmuo nenustatomas
50	14
51	16
52	17
53	21
54	22
55	25
56	25
57	27
58	30
59	34
60	35
61	38
62	38
63	43
64	44

DELF B2 įvertinimas	VBE 2010 balai
65	46
66	50
67	51
68	53
69	56
70	58
71	60
72	62
73	66
74	67
75	69
76	71
77	72
78	77
79	79
80	82
81	83
82	84
83	86
84	86
85	88
86	88
87	92
88	95
89	96
90	97
91	98
92	98
93	98
94	99
95	100
96	100
97	100
98	100
99	100
100	100

11. Dipl?me approfondi de langue fran?aise egzaminas

DALF C1 įvertinimas	VBE balai
50–100	100

12. Dipl?me approfondi de langue fran?aise egzaminas

DALF C2 įvertinimas	VBE balai
50–100	100

13. Das Deutsche Sprachdiplom II der Kulturministerkonferenz egzaminas

Deutsche Sprachdiplom II įvertinimas	Vokiečių kalbos VBE (balai)
Visos keturios kalbinės veiklos sritys įvertintos B2 lygiu	50
Trys kalbinės veiklos rūšys įvertintos B2 lygiu ir viena kalbinės veiklos sritis įvertinta C1 lygiu	64
Dvi kalbinės veiklos sritys įvertintos B2 lygiu ir dvi kalbinės veiklos sritys įvertintos C1 lygiu	79
Viena kalbinės veiklos sritis įvertinta B2 lygiu ir trys kalbinės veiklos sritys įvertintosC1 lygiu	100
Visos keturios kalbinės veiklos sritys įvertintos C1 lygiu	100

14. Goethe-Zertifikat B2 egzaminas

Goethe-Zertifikat B2		
Įvertinimas	**Taškai**	**VBE balai**
Neišlaikęs	0–60	Atitikmuo nenustatomas
Pakankamai	60	14
	61	19
	62	21
	63	28
	64	31
	65	37
	66	39
	67	45
	68	48
	69	53
Patenkinamai	70	55
	71	61
	72	63
	73	66
	74	68
	75	71
	76	73
	77	77
	78	78

Goethe-Zertifikat B2		VBE balai
Įvertinimas	**Taškai**	
	79	81
Gerai	80	82
	81	86
	82	87
	83	91
	84	91
	85	93
	86	94
	87	96
	88	97
	89	98
Labai gerai	90	99
	91	99
	92	99
	93	100
	94	100
	95	100
	96	100
	97	100
	98	100
	99	100
	100	100

15. Goethe-Zertifikat C1 egzaminas

Goethe-Zertifikat C1 įvertinimas	VBE balai
60–100	100

16. Goethe-Zertifikat C2 egzaminas

Goethe-Zertifikat C2 įvertinimas	VBE balai
186–310	100

17. TestDaf egzaminas

TestDaf sertifikate pateikiami įvertinimai nurodomi atskirai prie kiekvienos iš keturių kalbinės veiklos sričių (kalbėjimo, skaitymo, klausimo ir rašymo). Įvertinimų skalę sudaro trijų lygių vertinimai, žymimi TDN 3, TDN 4, ir TDN5. Kandidato pateiktame sertifikate įmanomos įvairios šių trijų įvertinimų kombinacijos. TestDaf atitikmenų nustatymui VBE naudojama bendra keturių įvertinimų suma:

TestDaf įvertinimas	VBE balai
13	40

14	50
15	60
16	70
17	80
18	100
19, 20	100

_____

Priedo pakeitimai:
Nr. V-153, 2012-01-20, Žin., 2012, Nr. 12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153

Pakeitimai:

1.
Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, Įsakymas
Nr. V-153, 2012-01-20, Žin., 2012, Nr. 12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153
Dėl švietimo ir mokslo ministro 2011 m. kovo 16 d. įsakymo Nr. V-435 "Dėl Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams nustatymo tvarkos aprašo patvirtinimo" pakeitimo